

Rozkład zajęć dla studentów lingwistyki stosowanej studiów stacjonarnych 1. stopnia

Rok akademicki 2024/25, semestr zimowy

1. rok

	Angielski+niemiecki			Angielski+rosyjski
	Grupa 1	Grupa 2	Grupa 3	Grupa 4

Poniedziałek

8-9.30	Przedsiębiorczość- dr Tomasz Jarocki Tydz. A s. 115			
9.45-11.15	Ochrona własności przemysłowej i prawa autorskiego- mgr Jakub Sikora Tydz. A s. 214			
11.30-13	<p>25.11.2024r. godz. 11.30-13.00 Szkolenie biblioteczne – dr Jolanta Drążyk [Biblioteka Główna Aula 1.35] (obowiązkowe zajęcia jednorazowe)</p> <p>2.12.2024r. 11.30-14.45 BHP- dr Jacek Szkurlat s. 214 (obowiązkowe zajęcia jednorazowe)</p>			
13.15-14.45				
15-16.30				
16.45-18.15				
18.30-20				

Wtorek

8-9.30		PNJN-czytanie- mgr E. Dziewięcka s. 121	PNJA-słuchanie- dr Michał Robak Tydz. B s. 216	
9.45-11.15	PNJA gramatyka praktyczna- mgr Joanna Róg s. 120	PNJA-czytanie- mgr Alicja Lewicka s. 220	PNJA-pisanie- mgr Anita Jagun s. 219	PNJA-słuchanie- dr Michał Robak Tydz. B s. 216
11.30-13	PNJA-słuchanie- dr Michał Robak Tydz. B s. 216	PNJA gramatyka praktyczna- mgr Joanna Róg S. 120	PNJA-czytanie- mgr Alicja Lewicka s. 220	PNJA-pisanie- mgr Anita Jagun s. 219
13.15-14.45	PNJA-pisanie- mgr Anita Jagun s. 219	PNJA-słuchanie- dr Michał Robak Tydz. B s. 122	PNJA gramatyka praktyczna- mgr Joanna Róg s. 120	PNJA-czytanie- mgr Alicja Lewicka s. 220
15-16.30	PNJA-czytanie- mgr Alicja Lewicka s. 220	PNJA-pisanie- mgr Anita Jagun s. 219		PNJA gramatyka praktyczna- mgr Joanna Róg s. 120
16.45-18.15				
18.30-20				

Środa

8.00-9.30			Przedmiot do wyboru w zakresie wsparcia studenta w procesie uczenia się- mgr A. Starodubtseva Tydz.B s. 116	
9.45-11.15	Wybrane zagadnienia z językoznawstwa- dr hab. O. Leszczak, prof. UJK s. 214			
11.30-13	PNJN- ćw. fonetyczne- mgr R.	Przedmiot do wyboru w zakresie wsparcia studenta w procesie uczenia się- mgr A.	PNJN-słuchanie- dr A. Mucha s. 117	PNJR- blok receptywno-leksykalny- dr hab. I.

	Arzt s. 216	Starodubtseva Tydz.B s. 206		Rolak prof. UJK s. 122 Zajęcia od 09.10.2024r.
13.15- 14.45	13.00-14.30 Przedmiot do wyboru w zakresie wsparcia studenta w procesie uczenia się- mgr A. Starodubtseva Tydz.B s. 206	13.00-14.30 PNJN-słuchanie- dr A. Mucha s. 117	PNJN- ćw. fonetyczne- mgr R. Arzt s. 216	PNJR- blok dyskursywno- gramatyczny- dr K. Nobis-Wlazło s. 120
15-16.30	14.30-16.00 PNJN-słuchanie- dr A. Mucha s. 117	PNJN- ćw. fonetyczne- mgr R. Arzt s. 216	PNJA-fonetyka praktyczna- dr Aleksandra Matysiak s. 219	PNJR- blok receptywno- leksykalny- dr hab. I. Rolak prof. UJK s. 122 Zajęcia od 09.10.2024r.
16.45- 18.15	16.00-19.00 Techniki informacyjno- komunikacyjne- mgr G. Krukowski s. 114 Tydz. A			PNJA-fonetyka praktyczna- dr Aleksandra Matysiak s. 219
18.30-20				

Czwartek

8.00- 9.30	PNJA-fonetyka praktyczna- dr Aleksandra Matysiak s. 219	PNJN-ćw. gramatyczne- dr J. Smereka s. 122	PNJN-mówienie- mgr E. Dziewięcka s. 221	PNJA-mówienie- mgr Paulina Ołownia Tydz. A s. 222
9.45- 11.15	PNJN-mówienie- mgr E. Dziewięcka s. 221	PNJA-fonetyka praktyczna- dr Aleksandra Matysiak s. 219	PNJA-mówienie- mgr Paulina Ołownia Tydz. A s. 222	PNJR- blok dyskursywno- gramatyczny- dr K. Nobis-Wlazło s. 121
11.30-13	PNJA-mówienie- mgr Paulina Ołownia Tydz. A s. 222	PNJN-mówienie- mgr E. Dziewięcka s. 221	PNJN-ćw. gramatyczne- dr J. Smereka s. 122	PNJR-blok ortograficzny- dr hab. J. Nowakowska-Ozdoba, prof. UJK Tydz. A s. 120 PNJR- blok fonetyczny- mgr A. Starodubtsewa Tydz. B s. 120
13.15- 14.45	PNJN-ćw. gramatyczne- dr J. Smereka s. 219	PNJA-mówienie- mgr Paulina Ołownia Tydz. A s. 222	PNJN-czytanie- mgr E. Dziewięcka s. 121	

15-16.30	PNJN-czytanie- mgr E. Dziewięcka s. 121	15.30- 18.30 Techniki informacyjno-komunikacyjne- mgr G. Krukowski s. 114 Tydz. B	15.30- 18.30 Techniki informacyjno-komunikacyjne- mgr G. Krukowski s. 114 Tydz. A
16.45-18.15			
18.30-20			

Piątek

8-9.30				
9.45-11.15				
11.30-13				
13.15-14.45	Zajęcia z języka polskiego obowiązkowe dla studentów obcokrajowców s. 278			
15-16.30				
16.45-18.15				
18.30-20				

[TOj.ang.]- Tłumaczenia ogólne(język angielski)

[TSj.ang.]-Tłumaczenia specjalistyczne (język angielski)

[TOj.niem.]- Tłumaczenia ogólne(język niemiecki)

[TSj.niem.]-Tłumaczenia specjalistyczne (język niemiecki)

2. rok Ls

	Angielski+niemiecki	Angielski+rosyjski
--	---------------------	--------------------

Poniedziałek

8-9.30	PNJN-ćw. czytanie- dr B. Domagała Tydz. A s. 219	PNJN-ćw. czytanie- dr B. Domagała Tydz. B s. 219	PNJR-blok receptywno-leksykalny- mgr M. Wójcik s. 119
9.30-11.00			
11.30-13	WF 11.00-14.00		
13.15-14.45			
15-16.30		14.15-15.45 PNJN- słuchanie- dr A. Mucha s. 120	
16.45-18.15	[TOj.ang] Warsztaty tłumaczeniowe-tłumaczenia a'vista- mgr Paweł Kozłowski s. 106		
18.30-20			

Wtorek

8-9.30	[TSj.ang] Tłumaczenia a'vista- mgr Bartosz Sowiński s. 106	[TSj.ang] Tłumaczenia użytkowe ogólne z el. analizy tekstu- dr Agnieszka Majcher s. 114	
9.45-11.15	[TSj.ang] Tłumaczenia użytkowe ogólne z el. analizy tekstu- dr Agnieszka Majcher s. 114	[TSj.ang] Tłumaczenia a'vista- mgr Bartosz Sowiński s. 106	
11.30-13.00	Gramatyka opisowa języka niemieckiego z elementami gramatyki kontrastywnej- dr J. Smereka s. 114	PNJN-pisanie- mgr R. Arzt s. 222	PNJR-blok ortograficzny- prof. dr hab. L. Shevchenko Tydz. A s. 121 PNJR- blok fonetyki praktycznej- prof. dr hab. L. Shevchenko Tydz. B s. 121
13.15-14.45	PNJN-pisanie- mgr R. Arzt s. 222	Gramatyka opisowa języka niemieckiego z elementami gramatyki kontrastywnej- dr J. Smereka s. 114	Gramatyka opisowa języka rosyjskiego z elementami gramatyki kontrastywnej- dr hab. M. Król-Kumor prof. UJK s. 121
15-16.30			
16.45-18.15			
18.30-20			

Środa

8-9.30	[TOj.niem] Wprowadzenie do tłumaczeń ustnych i pisemnych z el. analizy tekstów- dr D. Wójcik s. 118 [TSj.niem] Analiza i tłumaczenia tekstów naukowo-technicznych i prawniczych- dr J. Smereka s. 119		PNJR-blok receptywno-leksykalny- mgr M. Wójcik s. 117
9.45-11.15	PNJN- słuchanie- dr A. Mucha s. 117	PNJN- ćw. gramatyczne- mgr E. Dziewięcka s. 215	Analiza RUNET-u i językowa obsługa stron internetowych- dr K. Nobis-Wlazło s. 106
11.30-13	[TSj.niem] Wprowadzenie do niemieckiego języka biznesu- dr M. Feret s. 114 [TOj.niem] Tłumaczenia a'vista tekstów publicystycznych i literackich- mgr E. Dziewięcka s. 215		PNJR-blok dyskursywno-gramatyczny- dr K. Nobis-Wlazło s. 106
13.15-14.45	[TSj.niem] Tłumaczenia a'vista tekstów biznesowych- mgr E. Dziewięcka s. 215		
15-16.30	PNJN- ćw. gramatyczne- mgr E. Dziewięcka s. 215		
16.45-18.15			
18.30-20			

Czwartek

8-9.30	Gramatyka opisowa języka angielskiego z elementami gramatyki kontrastywnej- mgr Joanna Róg s. 220	Język obcy- dr Agnieszka Durlej-Krach s. 218	
9.45-11.15	Język obcy- dr Agnieszka Durlej-Krach s. 218		Gramatyka opisowa języka angielskiego z elementami gramatyki kontrastywnej- mgr Joanna Róg s. 220
11.30-13	PNJN-mówienie- dr A. Mucha Tydz. A s. 116	PNJN-mówienie- dr A. Mucha Tydz. B s. 116	PNJR-blok dyskursywno-gramatyczny- dr K. Nobis-Wlazło s. 121
13.15-14.45			Analiza i tłumaczenie tekstów publicystycznych i politycznych- dr hab. J. Nowakowska-Ozdoba, prof. UJK s. 120
15-16.30			
16.45-18.15			
18.30-20			

Piątek

8-9.30	PNJA-pisanie- dr Marta Kwaśniewska s. 118	PNJA-gramatyka praktyczna- dr Patrycja Kubicha-Pietrusińska s. 218	PNJA-czytanie- dr Sylwia Hlebowicz s. 219
9.45-11.15	PNJA-czytanie- dr Sylwia Hlebowicz s. 219	PNJA-pisanie- dr Marta Kwaśniewska s. 118	PNJA-gramatyka praktyczna- dr Patrycja Kubicha-Pietrusińska s. 218
11.30-13	PNJA-gramatyka praktyczna- dr Patrycja Kubicha-Pietrusińska s. 218	PNJA-czytanie- dr Sylwia Hlebowicz s. 219	PNJA-pisanie- dr Marta Kwaśniewska s. 118
13.15-14.45	[TOj.ang] Warsztaty tłumaczeniowe pisemne z el. analizy tekstu- dr Łukasz Furtak s. 117		

3. rok Ls

[TOj.ang.]- Tłumaczenia ogólne(język angielski)

[TSj.ang.]-Tłumaczenia specjalistyczne (język angielski)

[TOj.niem.]- Tłumaczenia ogólne(język niemiecki)

[TSj.niem.]-Tłumaczenia specjalistyczne (język niemiecki)

	Angielski+niemiecki	Angielski+rosyjski
--	---------------------	--------------------

Poniedziałek

8-9.30	[TSj.niem] Analiza i tłumaczenia tekstów naukowo-technicznych i prawniczych- dr J. Smereka s. 114		
9.45-11.15	Seminarium dyplomowe- dr Hanna Mijas s. 216, dr Agnieszka Majcher s. 122, dr S. Hlebowicz s. 217, dr M. Feret s. 218		
11.30-13	Seminarium dyplomowe Tydz. B :- dr Hanna Mijas s. 216, dr Agnieszka Majcher s. 122, dr S. Hlebowicz s. 217, dr M. Feret s. 218 Wykład monograficzny (j. angielski) – dr Oskar Gawlik Tydz. A s. 116		
13.15-14.45	[TSj.ang] Tłumaczenia konsekwentne- mgr Bartosz Sowiński Tydz. A s. 107	[TSj.ang] Tłumaczenia konsekwentne- mgr Bartosz Sowiński Tydz. B s. 107	
15-16.30			
16.45-18.15			
18.30-20			

Wtorek

8-9.30	PNJN-ćw. stylistyczno-kompozycyjne- dr B. Domagała Tydz. A s. 221	PNJN-ćw. stylistyczno-kompozycyjne- dr B. Domagała Tydz. B s. 221	Językowa obsługa biznesu z analiza tekstów zawodowych- dr hab. I. Rolak, prof. UJK s. 107 Zajęcia od 08.10.2024r.
9.45-11.15			Analiza i tłumaczenie korespondencji w biznesie- dr hab. I. Rolak, prof. UJK s. 107 Zajęcia od 08.10.2024r.
11.30-13.00	11.30-14.45 [TOj.ang] Warsztaty tłumaczeniowe- tłumaczenia konsekwentne- mgr Bartosz Sowiński Tydz. A s. 106		11.30-14.45 [TOj.ang] Warsztaty tłumaczeniowe- tłumaczenia konsekwentne- mgr Bartosz Sowiński Tydz. B s. 106
13.15-14.45	11.30-14.45 [TSj.ang] Analiza i tłumaczenie tekstów naukowo-technicznych i prawniczych- dr Oskar Gawlik Tydz. A s. 216		
15-16.30			
16.45-18.15			

18.30-20		
----------	--	--

Środa

8-9.30	[TSj.niem] Analiza, sporządzanie i tłumaczenie dokumentacji biznesowej- dr M. Feret s. 114 [TOj.niem] Warsztaty tłumaczeniowe- tłumaczenia konsekwentne- mgr E. Dziewięcka s. 215	
9.45-11.15	[TOj.niem] Warsztaty tłumaczeniowe pisemne z el. analizy tekstu- dr D. Wójcik s. 107 [TSj.niem] Analiza i tłumaczenia tekstów naukowo-technicznych i prawniczych- dr J. Smereka s. 116	PNJR- blok dyskursywno-gramatyczny- mgr D. Klymenko s. 114
11.30-13	PNJA-gramatyka praktyczna – dr Anna Szczepanek-Guz Tydz. A s. 115 PNJA-czytanie- dr P. Kubicha-Pietrusińska Tydz. B s. 115	PNJA-pisanie- mgr G. Seddon Tydz. A PNJA-mówienie- mgr G. Seddon Tydz. B s. 220
13.15-14.45	PNJA-pisanie- mgr G. Seddon Tydz. A PNJA-mówienie- mgr G. Seddon Tydz. B s. 220	PNJA-gramatyka praktyczna – dr Anna Szczepanek-Guz Tydz. A s. 115 PNJA-czytanie- dr P. Kubicha-Pietrusińska Tydz. B s. 115
15.00-16.30	Język obcy (j.hiszpański) - dr Agnieszka Durlej-Krach Tydz. A s. 115	Język obcy (j.hiszpański) - dr Agnieszka Durlej-Krach Tydz. B s. 115
16.45-18.15		
18.30-20		

Czwartek

8-9.30	PNJN- ćw. receptywno-leksykalne- dr B. Domagała s. 119		PNJR- blok dyskursywno-gramatyczny- mgr D. Klymenko s. 121
9.45-11.15	PNJN-gramatyka praktyczna- dr Jan Hajduk s. 122	PNJN- ćw. receptywno-leksykalne- dr B. Domagała s. 119	PNJR- blok dyskursywno-gramatyczny- mgr D. Klymenko Tydz. A s. 206
11.30-13	[TOj.ang] Warsztaty tłumaczeniowe pisemne z el. analizy tekstu- dr Roman Czarny s. 68		
13.15-14.45	PNJN-ćw. receptywno-dyskursywne- dr D. Wójcik s. 216	PNJN-gramatyka praktyczna- dr Jan Hajduk s. 122	Wykład monograficzny- dr hab. O. Leszczak prof. UJK Tydz. A s. 221 PNJR-blok receptywno-leksykalny- mgr A. Starodubtsewa Tydz. B s. 221
15-16.30		PNJN-ćw. receptywno-dyskursywne- dr D. Wójcik s. 216	PNJR-blok receptywno-leksykalny- mgr A. Starodubtsewa s. 221
16.45-18.15			
18.30-20			

Piątek

8-9.30		
9.45-11.15		
11.30-13		
13.15-14.45		
15-16.30		
16.45-18.15		
18.30-20		

**Rozkład zajęć dla studentów lingwistyki stosowanej studiów stacjonarnych 2. stopnia
Rok akademicki 2024/25, semestr zimowy**

	1. rok		2. rok	
	Angielski+niemiecki	Angielski+rosyjski	Angielski+niemiecki	Angielski+rosyjski

Poniedziałek

8-9.30	Współczesne teorie przekładu- dr Hanna Mijas s. 216			
9.45-11.15	Tłumaczenia specjalistyczne- dr Oskar Gawlik s. 120		Podstawy socjo- i psycholingwistyki- dr hab. M. Król-Kumor prof. UJK s. 116	
11.30-13	Warsztaty badawcze- dr Oskar Gawlik Tydz. B s. 120		Tłumaczenia a'vista/konsekwentne- mgr Bartosz Sowiński s. 114	
13.15-14.45	Interkulturowe aspekty kontaktów biznesowych- dr D. Wójcik s. 119		Tłumaczenia symultaniczne w biznesie- mgr Paweł Kozłowski s. 6	
15-16.30	PNJA- mówienie i słuchanie- mgr Robert Murdoch s. 118			
16.45-18.15				
18.30-20				

Wtorek

8-9.30	PNJN- mówienie i słuchanie- mgr R. Arzt s. 220		PNJN-ów. zintegrowane- dr D. Wójcik s. 219	
9.45-11.15	Seminarium magisterskie- dr Oskar Gawlik s. 206		Tłumaczenia ustne w biznesie- mgr R. Arzt s. 222	PNJR- blok receptywno-lekskalny prof. dr hab. L. Shevchenko Tydz. A s. 121
11.30-13	Lingwistyka tekstu- dr hab. M. Król-Kumor, prof. UJK s. 215		Analiza i tłumaczenie dokumentacji biznesowej- dr Agnieszka Majcher s. 221	
13.15-14.45	Przedmiot do wyboru w zakresie wsparcia		Przekład literacki- dr Agnieszka Majcher s. 221	

	w procesie uczenia się- dr J. Hajduk s. 107		
15-16.30			
16.45-18.15			
18.30-20			

Środa

8-9.30	8.00-11.15 PNJA-czytanie i pisanie- dr Michał Robak Tydz. B s. 120	Analiza i tłumaczenie korespondencji biznesowej- mgr R. Arzt s. 106	PNJRU- dr hab. I. Rolak, prof. UJK s. 122 Zajęcia od 09.10.2024r.
9.45-11.15		PNJR-blok ortograficzno-fonetyczny- prof. dr hab. L. Shevchenko Tydz. A s. 120	PNJA sprawności zintegrowane - mgr G. Seddon s. 115
11.30-13	Lektorat języka obcego (j. ros.) dr J. Zubkow s. 6	PNJR- blok receptywno-leksykalny- prof. dr hab. L. Shevchenko s. 120	Lingwosemiotyka kultury- dr hab. prof. UJK O. Leszczak Tydz. A s. 214
13.15-14.45		PNJRU-dr hab. I. Rolak, prof. UJK s. 122 Zajęcia od 09.10.2024r.	Tłumaczenia specjalistyczne- dr M. Feret s. 114
15-16.30			
16.45-18.15			
18.30-20		Seminarium magisterskie- dr Aleksandra Matysiak s. 219	

Czwartek

8-9.30	Wiedza o społecznym stosowaniu języka – dr hab. prof. UJK O. Leszczak Tydz A s. 120		Wykład monograficzny (jęz. ros.)- dr hab. O. Leszczak, prof. UJK Tydz. B s. 120 PNJR-blok dyskursywno-gramatyczny- dr hab. J. Nowakowska-Ozdoba, prof. UJK Tydz. A s. 118
9.45-11.15	PNJA-ćw. gramatyczne- dr Jacek Szajewski s. 120		Praktyka tłumaczenia w ustnej komunikacji urzędowej- dr J. Zubkow s. 106
11.30-13	PNJN-pisanie i czytanie- dr M. Feret s. 107	PNJR- blok dyskursywno-gramatyczny- mgr D. Klymenko s. 115	11.30-13.45 Praktyka sporządzania i tłumaczenia dokumentacji urzędowej z el. analizy dyskursu adm. – dr J. Zubkow s. 114

13.15-14.45	Lektorat języka obcego (j. Hiszpański)- dr Agnieszka Durlej-Krach s. 117 Tydz. A	PNJR- blok dyskursywno-gramatyczny- mgr D. Klymenko Tydz. B s. 115		
15-16.30	Lektorat języka obcego (j. Hiszpański)- dr Agnieszka Durlej-Krach s. 117 Tydz. A			
16.45-18.15				
18.30-20				

Piątek

8-9.30				
9.45-11.15	<p>22.11.2024r. godz. 9.45-11.15 Szkolenie biblioteczne – dr Jolanta Drążyk [Biblioteka Główna Aula 1.35] (obowiązkowe zajęcia jednorazowe)</p> <p>6.12.2024r. godz. 12.00-15.00 BHP- dr Jacek Szkurłat (obowiązkowe zajęcia jednorazowe)</p>			
11.30-13				